

Globethics Repository

The logo for Globethics, featuring the word "Globethics" in white sans-serif font on a blue rectangular background.

杨慧林：《在文学与神学的边界》 [YANG Huilin.
At the Boundary of Literature and Theology]

This page was generated automatically upon download from the Globethics Repository.
More information on Globethics see <https://www.globethics.net>. Data and content policy
of Globethics Repository see <https://repository.globethics.net/pages/policy>.

Item Type	Article
Authors	Chang, Hong
Publisher	Institute of Sino-Christian Studies; Instutite of Comparative Scripture and Inter-religious Dialogue, Minzu University of China
Rights	With permission of the license/copyright holder
Download date	2026-07-13 12:22:31
Link to Item	http://hdl.handle.net/20.500.12424/166781

杨慧林：《在文学与神学的边界》，上海：复旦大学出版社，2012年

YANG Huilin. At the Boundary of Literature and Theology
(Shanghai: Fudan University Press, 2012)

杨慧林教授在2012年10月出版的新书《在文学与神学的边界》，是复旦大学出版社“当代古代中国比较文学研究文库”丛书中之一。作者将发表于《中国社会科学》等杂志的数篇文章修订后，按照“文学与神学”、“意义与诠释”、“中国与西方”三个主题将其归类，将书命名为《在文学与神学的边界》。如作者所言：神学与人文学共同分有的问题领域，至少有两个关键的入思之处，即：“意义本身”和承载意义的“语言”。“意义本身”的命题，实际上已经对我们可能获得的“意义”有所质疑；承载“意义”的“语言”，则同样充满了弹性和张力。整部著作都围绕这个中心议题展开，试图在文学与神学的边界处，寻找到文学和神学之间的“意义结构”的“视域融合”之处，力图在神与人之间的公共空间搭建起交流的平台。

《在文学与神学的边界》一书内容新颖、论题前沿、知识广博、理论丰富。书中几乎每篇文章都是本学科当前国内学术界讨论之热点问题。文章内容涉及到比较文学、神学、诠释学、宗教学、哲学等多个学科领域，作者能够将各领域之前沿理论得心应手地用于自己所言说的主题之中。作者从文学和神学的追寻边缘处起，寻找意义的融汇之处，将与之相关各领域的语言和意义诠释

释之理论作为自己前行的阶梯，试图在此公共领域搭建桥梁，开拓一条指向未来的新路，力图有所创建和给读者以启发。

在文章“中西‘经文辩读’的可能性极其价值”一文中，作者在将经文辩读这一宗教对话前沿理论和方法简明扼要地介绍给读者后，通过对理雅各（James Legge）对中国经典的注译中所存在的中西文化之差异的评述，提出如何“连接一组东西方所共同确认的概念”、如何达成一种“非中心”或者是“解中心”的“真正思想”等深刻问题。最后，作者还非常富有希望地认为：在这种意义上，一切言说都包含在“倾听”和“回应”的对话关系中，“经文辩读”尤其如是，甚至可以说，唯有“经文辩读”才能如是。由此成就的不仅是互为“他者”、进而“自我他者”（self-othering）的丰富个案，也将是“非中心”或者“解中心”的“真正思想”。

《春秋繁露》有言：“诗无达诂，易无达占，春秋无达辞。”作者在“代序”亦言：当代人文学术中的“意义”问题指出了本书之使命，就是在意义的“不确定”或者是意义缺失之处开始自己的探索。本书从后现代的话语中处境中展开自己的探讨，与当今后现代的学术大师，如德里达、巴丢、齐泽克展开了思想对话，将当代哲学、比较文学和神学等领域的理论有机地结合起来，关注文本的“敞开”，意义结构的主体“非中心”，中西比较的“互为他者”以及“上帝的临在”等问题，所言意义深邃，充满哲思。

如果说文字如流水，意义似行云，那么，作者的思想就是在语言和意义之间行走，似如行至水穷处，坐看云起时，在水天之际，人神之间游走，露出智慧探索的光辉。如果说辞达意难，言语难以完全地表达确定的意义和意境，那么，作者力图在不确定之意义之间开辟新领域，探索新的可能性道路。整部著作读后，

笔者深受启发，在拓展了学科视野之外，亦有颇多感受。因整部著作取材广博，涉论极广，探索未知之领地，本书从意义的不确定处起，而意义的确定性永远是诱惑，体现作者知难而进的探索精神。虽“意义”与“语言”的主线贯穿整部著作之中，但这也容易让站在意义确定性之处的读者有王弼所说之“言不尽意”之憾。整部著作是由数篇发表在不同类刊物上的文章编撰修改而成，题材广泛，故略嫌松散。

常宏
中央民族大学
北京，中国

CHANG Hong
Minzu University of China
Beijing, China
chh@pku.edu.cn

摘 要

《在文学与神学的边界》一书是将杨慧林教授已经发表的多篇文章编撰而成的。本书是他在比较文学研究领域的最新成果。本书分成三个主题部分：“文学与神学”，“意义与诠释”，“中国与西方”。在三个部分中，作者都通过融合当代哲学、神学、宗教学等领域的最新理论，以语言和意义为主线，试图构建比较文学研究新领域。

关键词：语言、意义、比较文学

Abstract

In *At the Boundary of Literature and Theology*, Professor YANG Huilin tries to make a contribution to comparative literature. All of three parts of this book focus on the language and meaning. The author borrowed cutting edge theories from theology and philosophy to reflect on the language and meaning discussed in the area of comparative literature. He wished to discover a new horizon fused by the language and meaning. However, since the book is a collection of his articles different journals, it can hardly be considered as a coherent theory of comparative literature.

Keywords: Language, Meaning, Comparative Literature

